

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
durch regelmäßige Nutzung des Gerätes, scharfkantige CO<sub>2</sub> Patronen oder den Einfluss von Kälte kann der Dichtungsring in der CO<sub>2</sub> Patronenaufnahme zerstört oder ungewollt entfernt bzw. herausgedreht werden. Undichtigkeiten und unkontrolliertes Entleeren der CO<sub>2</sub> Patronen sind die Folge.

Bitte achten Sie daher bei der Entnahme der **vollständig entleerten** CO<sub>2</sub> Patrone darauf, dass der verbaute Dichtungsring an seiner dafür vorgesehenen Position bleibt und nicht ungewollt herausgedreht oder zerstört wird.

**⚠ ACHTUNG:**

- Entnehmen Sie die Patrone erst aus dem Gerät, wenn Sie **vollständig entleert** ist! Bei frühzeitiger Entfernung kann der Gasdruck den Dichtungsring aus ihrer Führung drücken.
- Hierbei kann es ggf. passieren, dass die silberne Dornplatte (9 mm Durchmesser) herausfällt. Legen Sie diese dann mit der flachen Seite nach unten zeigend wieder ein (der Dorn muss sichtbar in Ihre Richtung zeigen!), bevor Sie den neuen Dichtungsring einsetzen.

Sollte dennoch eine Dichtung verloren gehen oder zu stark in Mitleidenschaft gezogen worden sein, erhalten Sie anbei Ersatzdichtungen.

Dear customer,

Regular use of the unit, sharp-edged CO<sub>2</sub> cartridges or the influence of cold can destroy the sealing ring in the CO<sub>2</sub> cartridge holder or cause it to be removed or unscrewed unintentionally. Leaks and uncontrolled emptying of the CO<sub>2</sub> cartridges are the result.

Therefore, when removing the **completely empty** CO<sub>2</sub> cartridge, please ensure that the installed sealing ring remains in its intended position and is not unintentionally unscrewed or destroyed.

**⚠ CAUTION:**

- Do not remove the cartridge from the unit until it is **completely empty**! If it is removed prematurely, the gas pressure may push the sealing ring out of its guide.
- Here it may happen that the silver mandrel plate (9 mm diameter) falls out. Insert it again with the flat side pointing downwards (the mandrel must visibly point in your direction!) before inserting the new sealing ring.

If a seal should nevertheless be lost or too badly damaged, you will find replacement seals enclosed.



**WICHTIGER HINWEIS !**

**IMPORTANT NOTICE !**